



**Un cece,
Due ceci,
Tre ceci.**

**Come sono
piccolini !**

*Un pois chiche, deux pois chiches, trois pois chiches.
Comme ils sont petits !*

**Un tití,
Dos titís,
Tres titís...**

**Juegan, saltan
Y hacen Achiis !**

*Un ouistiti, deux ouistitis, trois ouistitis...
Ils jouent, ils sautent, et ils font Atchoum !*

**Ein Wauwau,
Zwei Wauwau,
Drei Wauwau,**

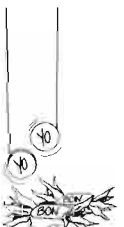
**Einer schwarz,
Einer weiss,
Und einer grau.**

*Un chien, deux chiens, trois chiens :
un noir, un blanc et un gris.*

**Um dói-dói,
Dois dói-dóis,
Tres dói-dóis...**

**Para um so bebé,
Faz muitos dói-
dóis !**

*Un bobo, deux bobos, trois bobos...
Pour un seul petit enfant, ça fait beaucoup de bobos !*





一顆星星
兩顆星星
三顆星星
照得天上亮晶晶！

*(Yik'œ sīngsing, liǎng'œ sīngsing, sānk'œ sīngsing,
djàtœ t'iēn shàng liàngdzīngdzīng)*

Une étoile, deux étoiles, trois étoiles. Elles
brillent tant que le ciel est tout étincelant !

ഒരു മാമാ
രണ്ടു മാമാ
മൂന്നു മാമാ
രാമാ
കൃഷ്ണാ
ഗോപാലാ

*(Oru mama, rendu mama, munu mama
Rama, Krishna, Gopala)*

Un oncle, deux oncles, trois oncles
Rama, Krishna, Gopala.

طق - طق!
طق - طق!
طق - طق!
من يدق ؟
أنا ، طارق

*(Daq, daq ! Daq, daq ! Daq, daq !
Man yadok? Anā, Tarik)*

Toc-toc ! Toc-toc ! Toc-toc ! Qui est là ?
C'est moi, Tarek.

Една цаца
Две цаци
Три цаци
Внимание,
цаци:
Рибарите идват

*(Edna tzatza, dve tzatzi, tri tzatzi
Vnimanie, tzatzi: Ribarite idvat)*

Un petit poisson, deux petits poissons,
trois petits poissons. Attention, petits poissons:
les pêcheurs arrivent !

